

Campement d'avril :

A la Ménagerie Bistrot Popote, vous pourrez vous restaurer, vous rencontrer, écouter de la musique, rire et papoter avant ou après le spectacle.

prochains spectacles

Saperlipolette, voilà enfantillages !

Festival de spectacles pour petites et grandes personnes

du 6 au 21 mai / à Montpellier et en voyage

Théâtre des Treize Vents

bureau de location : Opéra-Comédie - Montpellier

Tel : 04 67 60 05 45

Domaine de Grammont 34966 Montpellier cedex 2

Tel : 04 67 99 25 25

service des relations publiques

Tel : 04 67 99 25 12 et 13

fax : technique 04 67 99 25 27 / communication 04 67 99 25 28 /

administration 04 67 99 25 29 /

e-mail : theatre.des.13.vents@wanadoo.fr

Le Théâtre des Treize Vents est agréé par le Ministère de la Culture, la Ville de Montpellier, le Comité Régional Languedoc-Roussillon, le Comité de Villes de l'Hérault, le DRAC de Montpellier.

BASTRINGUE A LA GAIETE THÉÂTRE

de Karl Valentin /

mise en scène Daniel Martin et Charles Tordjman

DOMAINE DE GRAMMONT / ESPACE ROCK /

du 6 au 15 avril 2000

jeudi 6 à 19 h / vendredi 7, samedi 8, dimanche 9 et mardi 11 à 20 h 45,

mercredi 12 et jeudi 13 à 19 h /

vendredi 14 et samedi 15 à 20 h 45 / durée : 2 h 30 avec entracte

Bastringue à la Gaieté théâtre

de **Karl Valentin** / montage scénique de **Daniel Martin** à partir de *Le Bastringue* traduit par **Jean-Louis Besson** et **Jean Jourdeuil**, le texte intégral de la pièce est publié aux Editions Théâtrales
mise en scène **Daniel Martin** & **Charles Tordjman** / collaboration artistique **Yedwart Ingey**
avec le guitariste **Eric Berger**, l'accordéoniste **Michelle Brulé**, le saxophoniste **Philippe Fretun**,
le trompettiste **Jean-Claude Leguay**, le chef d'orchestre **Daniel Martin**, la violoniste
Clotilde Mollet, le contrebatteur **Grégoire Oestermann**, le chef de plateau **Yedwart Ingey**
décor **Michel Launay** / patines décor, toiles peintes **Isabelle Pierron** / costumes
Christine Brottes / musiques **Bernard Cavanna** & **Philippe Miller** / lumières **Joël Hourbeigt** /
maquillages **Cécile Kretschmar** / chorégraphie **Marion Lévy**

production Théâtre de la Manufacture - Centre Dramatique National Nancy Lorraine
avec l'aide exceptionnelle de la Ville de Nancy, du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle et du Conseil Régional de Lorraine
en partenariat avec Dalkia et Radio France Nancy Lorraine

La Gaieté théâtre
et son orchestre
présente
Bastringue
revue musicale

1^{re} partie

musique
le solo de violon
musique
chanson
musique
cycliste acrobate
musique
duo comique
musique
champion de calcul
musique
magicien oriental
musique

entracte

2^e partie

???
musique
chansons
musique
duo comique
musique
ventriloque
musique
champion de la faim
final en musique

« Lorsque Karl Valentin, dans le vacarme d'une quelconque brasserie-restaurant, s'avanceit mortellement sérieux parmi les bruits incertains des dessous de verre, des chanteuses et des pieds de chaises, on avait immédiatement le sentiment aigu que cet homme ne venait pas faire des plaisanteries. Il est lui-même une plaisanterie vivante. Une plaisanterie tout à fait compliquée avec laquelle on ne plaisante pas. Il est d'un comique entièrement sec, intérieur, au spectacle duquel on peut continuer à boire et à fumer, et qui vous secoue perpétuellement d'un rire intérieur, lequel n'a rien de particulièrement débonnaire. Car il s'agit de l'inertie de la matière et des jouissances les plus fines qu'il est parfaitement possible d'en retirer. On vous montre ici l'insuffisance de toutes choses, y compris nous-mêmes. Quand cet homme, l'une des figures intellectuelles les plus pénétrantes de l'époque, présente aux simples, en chair et en os, les connexions entre placidité, sottise et plaisir de vivre, la vieille bête rit et se le tient pour dit au plus profond d'elle-même. »

Bertolt Brecht
octobre 1922

Un music hall en tournée

Fin des années cinquante. Début des années soixante.
Un orchestre de sept musiciens dont un chef. Ceux-là, plus ou moins ensemble, jouent des intermèdes entre les numéros qui se succèdent, toujours surpris, étonnés de l'entreprise à laquelle ils participent. Malgré les perturbations, les interruptions, les réflexions des uns, les accidents des autres, les maladresses des artistes, les trous de mémoire des chanteuses, les justesses approximatives, malgré le refus du rideau de scène de s'ouvrir et l'incompétence du personnel de scène à ouvrir ledit rideau, malgré la chute malencontreuse de l'acrobate cycliste, l'impestif comparse du magicien, l'impossibilité du trombone à se remettre à coulisser, l'irruption de la femme du chef d'orchestre jalouse de la chanteuse, la volonté irraisonnée du nœud de papillon du chef d'orchestre à vouloir se situer en dehors du centre du col, malgré l'écho qui se mêle de jouer avec l'orchestre et enfin grâce au hasard qui fait si bien les choses, le spectacle a lieu. Parce que chacun fait de son mieux pour faire les choses au mieux. C'est l'idée même de l'improbabilité de tout ce qui est vivant, de tout ce qui doit advenir dont il est question. C'est le mystère qui accompagne toute représentation, toute création qui fait ici question. A l'orée du 21^e siècle, l'écho lointain du fameux big bang dont paraît-il nous serions tous issus, résonne ici dans le fragile équilibre de cette revue non corrigée !
Daniel Martin & **Charles Tordjman**

